

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2018/548

ze dne 6. dubna 2018,

kterým se provádí nařízení (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 31 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (EU) 2017/1509 ze dne 30. srpna 2017 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení nařízení (ES) č. 329/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 47 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 30. srpna 2017 přijala Rada nařízení (EU) 2017/1509.
- (2) Dne 30. března 2018 přidal výbor Rady bezpečnosti OSN zřízený rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) jednu osobu a dvacet jeden subjekt na seznam osob a subjektů, na které se vztahují omezující opatření, a určil patnáct plavidel podléhajících zmrazení majetku, dvacet pět plavidel podléhajících zákaz vstupu do přístavu a dvanáct plavidel, jimž má být odebrána vlajka.
- (3) Přílohy XIII a XIV nařízení (EU) 2017/1509 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy XIII a XIV nařízení (EU) 2017/1509 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. dubna 2018.

Za Radu
předsedkyně
E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 31.8.2017, s. 1.

PŘÍLOHA

- 1) Na seznam osob a subjektů uvedených v čl. 34 odst. 1 a čl. 34 odst. 3 nařízení (EU) 2017/1509, jenž je obsažen v příloze XIII uvedeného nařízení, se doplňují níže uvedená osoba a subjekty:

„a) Fyzické osoby

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení ze strany OSN	Odůvodnění
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Datum narození: 20.10.1957 Číslo pasu: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan koordinoval se zprostředkovatelem KLDR působícím ve třetí zemi vývozy uhlí z KLDR a v minulosti byl zapojen do jiných činností souvisejících s obcházením sankcí.

b) Právnícké osoby, subjekty a orgány

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Čína	30.3.2018	Registrovaný vlastník, správce lodi a obchodní ředitel plavidla HUA FU plujícího pod vlajkou Panamy, nákladního plavidla, které dne 24. září 2017 naložilo v přístavu Najin v KLDR uhlí z KLDR.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KLDR; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru CHON MYONG 1, plujícího pod vlajkou KLDR, který koncem prosince 2017 provedl překládku paliva z loď na loď.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Vlastník tankeru KLDR PAEK MA, který byl v polovině ledna 2018 zapojen do překládek ropy z loď na loď.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR NAM SAN 8, který byl údajně zapojen do překládky ropy z loď na loď, a majitel plavidla HAP JANG GANG 6.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Čína	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel ASIA BRIDGE 1. Plavidlo ve vlastnictví Hongkongu, pravděpodobně „ASIA BRIDGE 1“, dostalo dne 19. října 2017 pokyn od společnosti Huaxin Shipping, aby se připravilo vplout do přístavu Nampo v KHDR a naložit zásilku uhlí určenou pro Vietnam. Zaměstnanec společnosti Huaxin Shipping Ltd., jehož totožnost není známa, vydal plavidlu „ASIA BRIDGE 1“ pokyn, aby se připravilo na převzetí nákladu 8 000 metrických tun uhlí a poté odplulo do přístavu Cam Pha ve Vietnamu. Velitel plavidla dostal pokyn, aby při kotvení v přístavu Nampo zakryl název lodi a jiná značení plachtou.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshallovy ostrovy	30.3.2018	V roce 2017 se Tsang Yung Yuan (také znám jako Neil Tsang) a Kingly Won pokusili uzavřít obchod s ropou v hodnotě více než jeden milion USD s ropnou společností ve třetí zemi za účelem nedovolené přepravy do KHDR. Kingly Won jednal jako zprostředkovatel pro uvedenou ropnou společnost a jednu čínskou společnost, která se na Kinglyho Wona obrátila, aby loďní motorovou naftu koupil jejím jménem.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pchjongiang, KHDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KHDR CHON MA SAN. Tanker CHON MA SAN plující pod vlajkou KHDR se koncem ledna 2018 připravoval pro pravděpodobné překládky z loď na loď. Velitel motorového tankeru YU JONG 2 plujícího pod vlajkou KHDR oznámil dne 18. listopadu 2017 dispečerovi se sídlem v KHDR, jehož totožnost není známa, že plavidlo se vyhýbá bouři před překládkou z loď na loď. Velitel navrhl, aby tanker YU JONG 2 načerpal ropné palivo dříve než tanker CHON MA SAN plující pod vlajkou KHDR, neboť tanker CHON MA SAN byl vzhledem k větší velikosti vhodnější pro překládku z loď na loď uprostřed bouře. Poté, co tanker CHON MA SAN načerpal ropné palivo z jiného plavidla, tanker YU JONG 2 dne 19. listopadu 2017 načerpal překládkou z loď na loď 1 168 kilolitrů ropného paliva.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongiang, KHDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KHDR AN SAN 1, který byl údajně zapojen do překládky ropy z loď na loď.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KLDK	30.3.2018	Registrovaný vlastník plavidla YU PHYONG 5. Koncem listopadu 2017 provedl tanker YU PHYONG 5 překládku 1 721 metrických tun ropného paliva z lodě na loď.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KLDK	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankerů KLDK SAM JONG 1 a SAM JONG 2. Má se za to, že koncem ledna 2018 oba tankery dovezly do KLDK rafinovanou ropu v rozporu se sankcemi OSN.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KLDK	30.3.2018	Tanker SAM MA 2 plující pod vlajkou KLDK, jehož vlastníkem je Korea Samma Shipping Company, provedl v polovině října 2017 překládku ropy z lodě na loď a padělal doklady, přičemž v rámci této jedné operace načerpal téměř 1 600 metrických tun palivové ropy. Velitel plavidla dostal pokyn, aby vymazal nápis SAMMA SHIPPING a korejské nápisy ze znaku lodi a nahradil je označením „Hai Xin You 606“ s cílem skrýt jeho identitu jakožto plavidla KLDK.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KLDK; Číslo společnosti IMO 5434358	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDK YU JONG 2, který dne 19. listopadu 2017 načerpal prostřednictvím operace z lodě na loď 1 168 kilolitrů ropného paliva.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel tankeru KOTI plujícího pod vlajkou Panamy, který dne 9. prosince 2017 provedl překládky z lodě na loď – pravděpodobně ropných produktů – do tankeru KUM UN SAN 3 plujícího pod vlajkou KLDK.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pchjongjang, KLDK	30.3.2018	Správce tankeru KLDK YU SON určeného pro ropné produkty, který byl údajně zapojen do překládky ropy z lodě na loď.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KLDK	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDK PAK MA, který byl v polovině ledna 2018 zapojen do překládek ropy z lodě na loď.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KLDK	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDK JI SONG 6, který byl koncem ledna 2018 údajně zapojen do překládky ropy z lodě na loď. Daná společnost rovněž vlastní plavidla JI SONG 8 a WOORY STAR.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Tuto společnost vlastní nebo ovládá Tsang Yung Yuan a je zapojena do nedovolených překládek uhlí z KLDR.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD	沈忠國際海運有限公司	Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Šanghaj, 200083, Čína	30.3.2018	Registrovaný vlastník, správce a obchodní ředitel plavidla DONG FENG 6, které bylo v rozporu se sankcemi OSN dne 11. července 2017 v přístavu Hamhung v KLDR naloženo uhlím určeným k vývozu.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING		Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Čína	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel plavidel HAO FAN 2 a HAO FAN 6 plujících pod vlajkou Svatého Kryštofa a Nevis. Plavidlo HAO FAN 6 naložilo dne 27. srpna 2017 uhlí v přístavu Nampo v KLDR. Plavidlo HAO FAN 2 naložilo dne 3. června 2017 severokorejské uhlí v přístavu Nampo v KLDR.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Čína	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel plavidla XIN GUANG HAI, které dne 27. října 2017 naložilo uhlí v přístavu Taeon v KLDR a které mělo podle předpokladu připlout dne 14. listopadu 2017 do přístavu Cam Pha ve Vietnamu; k tomu však nedošlo a plavidlo místo toho připlulo dne 18. prosince 2017 do přístavu Port Klang v Malajsii.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapur	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel plavidla YUK TUNG, které provedlo překládku rafinovaného ropného produktu z loď na loď.“

- 2) Na seznam plavidel, na něž se vztahují omezující opatření, stanovený v příloze XIV nařízení (EU) 2017/1509 v oddíle „A. Plavidla podléhající zabavení“ se doplňují tato plavidla:

„1. Jméno: CHON MYONG 1

Další informace

Číslo IMO: 8712362

2. Jméno: AN SAN 1

Další informace

Číslo IMO: 7303803

3. Jméno: YU PHYONG 5

Další informace

Číslo IMO: 8605026

4. Jméno: SAM JONG 1

Další informace

Číslo IMO: 8405311

5. Jméno: SAM JONG 2

Další informace

Číslo IMO: 7408873

6. Jméno: SAM MA 2

Další informace

Číslo IMO: 8106496

7. Jméno: YU JONG 2

Další informace

Číslo IMO: 8604917

8. Jméno: PAEK MA

Další informace

Číslo IMO: 9066978

9. Jméno: JI SONG 6

Další informace

Číslo IMO: 8898740

10. Jméno: CHON MA SAN

Další informace

Číslo IMO: 8660313

11. Jméno: NAM SAN 8*Další informace*

Číslo IMO: 8122347

12. Jméno: YU SON*Další informace*

Číslo IMO: 8691702

13. Jméno: WOORY STAR*Další informace*

Číslo IMO: 8408595

14. Jméno: JI SONG 8*Další informace*

Číslo IMO: 8503228

15. Jméno: HAP JANG GANG 6*Další informace*

Číslo IMO: 9066540“

- 3) Na seznam plavidel, na něž se vztahují omezující opatření, stanovený v příloze XIV nařízení (EU) 2017/1509 v oddíle „B. Plavidla, na něž se vztahuje zákaz vstupu do přístavů“ se doplňují tato plavidla:

„9. Jméno: CHON MYONG 1*Další informace*

Číslo IMO: 8712362

10. Jméno: AN SAN 1*Další informace*

Číslo IMO: 7303803

11. Jméno: YU PHYONG 5*Další informace*

Číslo IMO: 8605026

12. Jméno: SAM JONG 1*Další informace*

Číslo IMO: 8405311

13. Jméno: SAM JONG 2*Další informace*

Číslo IMO: 7408873

14. Jméno: SAM MA 2*Další informace*

Číslo IMO: 8106496

15. Jméno: YU JONG 2*Další informace*

Číslo IMO: 8604917

16. Jméno: PAEK MA*Další informace*

Číslo IMO: 9066978

17. Jméno: JI SONG 6*Další informace*

Číslo IMO: 8898740

18. Jméno: CHON MA SAN*Další informace*

Číslo IMO: 8660313

19. Jméno: NAM SAN 8*Další informace*

Číslo IMO: 8122347

20. Jméno: YU SON*Další informace*

Číslo IMO: 8691702

21. Jméno: WOORY STAR*Další informace***22. Jméno: ASIA BRIDGE 1***Další informace*

IMO: 8916580

23. Jméno: XIN GUANG HAI*Další informace*

IMO: 9004700

24. Jméno: HUA FU*Další informace*

IMO: 9020003

25. Jméno: YUK TUNG*Další informace*

IMO: 9030591

26. Jméno: KOTI*Další informace*

Číslo IMO: 9417115

27. Jméno: DONG FENG 6*Další informace*

IMO: 9008201

28. Jméno: HAO FAN 2*Další informace*

IMO: 8747604

29. Jméno: HAO FAN 6*Další informace*

IMO: 8628597

30. Jméno: JIN HYE*Další informace*

IMO: 8518572

31. Jméno: FAN KE*Další informace*

IMO: 8914934

32. Jméno: WAN HENG 11*Další informace*

IMO: 8791667

33. Jméno: MIN NING DE YOU 078*Další informace*

IMO: neexistuje“
